

[illegible]

**PAG-USAPAN  
PO NATIN!**

Volume 11      Issue 1      July 2003



المركز الكويتي الفلبيني الثقافي  
Kuwait Philippine Cultural Center

UPANG TAYO'Y MAGKILALANAN النتقاء

4712574



# Pag-usapan po natin!

## Chief Patron

Mohammad Ismail Al-Ansari

## Editor

Ahmad Yusuf Abaya

## Designer

Nader Bellal

## PUBLISHED BY

### KPCCenter

Farwaniya, Block 1, Street 74  
corner Street 72, Building 12  
Floor 8

Phone (965) 4712574

Fax (965) 4712574 (102)

Hotline: 7802777

## Executive Director

Shk. Abdulhadie Gumander

Assistant Executive Director,  
Men Section

Uztaz Abu Ubaidah Satol

Assistant Executive Director,  
Women Section

Ustaza Halima Mantawil



## Ang Pag-usapan Po Natin...

ay isang buwanang publication ng *Kuwait Philippine Cultural Center*. Ang mga nilalaman, pananaw at mga opinyong nailathala sa magazine na ito ay di kailangang kumatawan ng *KPCCenter*. Ang lahat ng pagsisikap ay ginagawa upang maiwasan ang pagkakamali sa mga impormasyong nilalaman ng mga artikulo, ngunit, walang pananagutan kahit anomang maaaring ipagpalagay sa magazine na ito o sa tagapaglathala nito, ang *KPCCenter*. Ang mga manuskrito ay maaaring isumite sa pamamagitan ng e-

mail at maaaring ito ay isaayos muna sa grammar, haba at laman bago ito ilathala.

Ang inyong mga komento at mga katanungan ay maaaring ipadala sa amin sa pamamagitan ng e-mail address na ito:

[pagusapan@gmail.com](mailto:pagusapan@gmail.com)

<b>2</b>	EDITORIAL كلمة التحرير	<b>13</b>	TRIP TO SCIENTIFIC CENTER رحلة ترفيهية إلى المركز العلمي بالكويت
<b>3</b>	KULTURA AT TRADISYON SA KUWAIT ثقافة وتقاليد كويتية	<b>14</b>	LUTONG PINOY طبخ فلبيني
<b>4</b>	MGA ASAL AT KAUGALIAN SA KUWAIT آداب وأخلاق المجتمع الكويتي	<b>15</b>	ANG MAYNILA مانبلا
<b>5</b>	ANG KULTURA NG PILIPINAS الثقافة الفلبينية	<b>16</b>	SM MALL OF ASIA أس إم مول بآسيا
<b>6</b>	MGA RELIHIYON AT KULTURA: مقارنة أديان وحضارات	<b>17</b>	PALIGSAHAN SA LOGO NG KPCCENTER مسابقة تصميم شعار المركز
<b>9</b>	ANG KPCCENTER المركز الكويتي الفلبيني الثقافي	<b>18</b>	ANG PANINIGARILYO KASALANAN BA? التدخين . هل هو ذنب ؟
<b>10</b>	KPCC FISHING COMPETITION مسابقة صيد الاسماك	<b>19</b>	ITIGIL NA ANG MAÑANA HABIT أترك كلمة « بعدين »
<b>11</b>	KPCC CUP BASKETBALL كأس المركز الكويتي الفلبيني الثقافي	<b>20</b>	TULAAAN TAYO تعالوا الى الفصائد!
<b>12</b>	ANG WEEKLY SPORTS NG KPCC - BASKETBALL النشاط الرياضي الأسبوعي — كرة السلة	<b>21</b>	TAGALOG KHUTBA خطبة بلغة التجالوج

# Editorial

Ni Bro. Ahmad Yusuf

**I**sang taon na naman ang nakalipas para sa KPCCenter. Halos hindi namin namalayan ang paglipas ng panahon, at kami ay nagagalak dahil muli nating narating ang panibagong taon mula noong opisyal na binuksan ang pintuan ng center na ito.



Sadyang mahirap simulan ang mga bagay-bagay lalo na kung ilan lang kayo na gagawa nito at napakalaki ang proyekto. Noong nagsimulang tumanggap ng mga panauhin ang ating center, magkahalong saya at lungkot ang nadarama ng karamihan habang napapansin ang mga kakulangan at mga dapat gawin. Sadyang sinusubukan ang kakayahan ng bawat isa, at maraming pagkakataong napatunayan na tanging pananalig sa Pinakamahabaging Diyos ang nagpapatibay ng aming mga kalooban.

Maraming pumupuri at marami rin ang pumupuna. Mula sa lahat ng panig, nakita namin ang ibat-ibang anyo ng paninira. Ngunit gayunman sa kabilang dako, may ilan sa kanila ang nagbibigay ng pag-asa; pinatitibay ang aming kalooban, mga taong punong-puno ng paniniwala na malayo ang mararating ng center na ito alang-alang sa kapakanan ng bawat isa, lalo na sa pamayanang Pilipino at mga Moro dito sa Kuwait.

Hindi lingid sa lahat ang pagsisikap ng bawat isa sa amin dito upang maitaguyod ang mga layunin ng KPCCenter. Nangunguna na dito ang aming Executive Director, na kung saan ang bawat isa sa amin ay sa kanya kumukuha ng lakas, pagitiwala, at pag-asa. Naging bantog sa amin ang mga katagang “kung di kayang tumakbo, lumakad tayo, at kung di kayang lumakad, gumapang tayo, ngunit sikapin natin na manatiling gumagalaw.” Dalawang taon na at napatunayan naming tumatakbo pa rin kaming lahat.

Sa pagkakataong ito, sa pamamagitan ng ating Pag-usapan po natin... monthly magazine, nais po naming pasalamatang ang lahat ng mga tao na naging bahagi na ng ating center. Sa mga taong sa pagsisimula pa lamang ay wala ng tiwala sa KPCCenter, na ito ay tatagal ng ilan lamang na buwan. Nagpapasalamat din po kami sa inyo at natutunan namin ang maging maingat sa bawat galaw na aming gagawin. Ang inyong mga puna at mga kritisismo ang siyang naging gabay sa aming pag-iwas sa kapahamakan, at dahil na rin sa marami na sa panig ninyo ang nagkaroon na ngayon ng tiwala sa ating center. Oo, dalawang taon pa lang ang nakalipas, at maraming pang magaganap at mangyayari. Ngunit kung tayong lahat ay magtutulung-tulungan, maraming MABUBUTING magaganap at MAGAGANDANG mangyayari sa ating pagkakaisa. At sa mga bagay na tayo ay magkaiba, Pag-usapan po natin kung papaano natin ito mapagkakasunduan.





# KULTURA AT MGA TRADISYON SA KUWAIT

## Ano ang dapat nating malaman?

**S**a loob ng bansang Kuwait, mabuting malaman natin ang mga pagkakaiba ng kultura, mga kaugalian, at mga tradisyon na umiiral sa pang-araw-araw na pamumuhay. Habang naninirahan dito, mahalagang pansinin ang sumusunod na mga kaugalian, upang magkaroon ng malawak na pag-unawa sa kanilang kultura.

Ang pakikipagkamay ay ginagawa bilang pagbati, sa pagsalubong at pamamaalam sa paglisan. Sa mga lalaki, ang pakikipagkamay sa mga babaeng Arabo ay iwasan. Gayon din ang mga babaeng di Arabo ay iwasan ang pakikipagkamay sa mga lalaking arabo, maliban na lamang kung ang lalaki ang unang mag-abot ng kanyang kamay.

Iwasan ang pag-upo na ang talampakan o suelas ng mga paa ay nakatutok sa iba. Ito ay maituturing na isang malaking insulto sa isang Arabo dahil sa ito ay marumi sa kultura nila. Kapag pumasok sa isang bahay o lugar kung saan inaalís ang mga sapatos o tsinelas, iwasan din na maiwang nakatihaya ang mga ito, sapagkat ito ay isang masamang pag-uugali para sa kanilang kultura.

Sa mga pagtitipun-tipon, hayaang ang mayhanda ang unang magbukas ng mga usapin. Karamihan din sa mga Arabo ay mahihilig sa mga mahahabang usapin. Ito ay kanilang kaugalian.

Hindi maganda at maituturing na kabastusan ang pagkuha ng mga larawan sa mga tao na walang kapahintulutan mula sa kanila mismo. Sa buong Gulf States, ipinagbabawal ang pagkuha ng larawan sa mga estasyon ng pulis, sa mga airport at mga



gusaling pampamahalaan, lalo na sa mga higit na sensitibong mga lugar tulad ng mga base militar at mga oil refineries. Ang pagkuha ng larawan sa mga babaeng arabo ay dapat ding iwasan sa lahat ng panahon.

Maituturing na hindi magiliw sa kapwa ang isang taong tumanggi sa iniaalok na kape o tsa'a sa isang pagtitipon. Kung ikaw ang mayhanda, isang malaking kabiguan naman ang makalimutan ang mga ito.

Kung makitang ang isang Muslim ay nagdarasal sa pampublikong mga lugar, maituturing na isang kabastusan ang pagtitig sa kanya o ang pagdaan sa harap niya habang siya ay nagdarasal. Ang mga Muslim ay may limang obligadong dasal sa mga takdang oras. Kung magdaraos ng mga pagpupulong o anumang mga programa, dapat ding makialam sa mga takdang oras ng pagdarasal sapagkat maaaring ang iba ay dumarating ng huli na o ang iba ay aalis ng maaga dahil sa kanilang mga obligadong pagdarasal.

# Mga Asal at Kaugalian

## ng Pamayanang Kuwait

Ang Kabanalan ng Isang Tahanan. Hindi katanggap-tanggap sa pamayanang Kuwaiti ang pagsilip sa loob ng pamamahay kapag ang pinto ay nakabukas, ganoon din ang paninilip mula sa mga bintana o sa ibabaw ng bubungan o mga bakod. Iwasan ding maistorbo ang mga kapit-bahay sa anumang dahilan, gaya ng pagtaas ng boses o paghihigpit sa daan at mga paradahan ng sasakyan o pagtitipun-tipon sa harapan ng ibang bakuran at tahanan.

Ang Lingguhang Pagtitipun-tipon ng Pamilya: Higit na madalas ang pagtitipun-tipon ng pamilya tuwing sasapit ang mga Araw ng Kapistahang Islamiko (Eid) at sa iba pang mga pampubliko at panlipunang pagdiriwang tulad ng kasalan at iba pang mga lingguhang pagdadalawan. Nag-uugnayan sa isa't-isa ang pamilyang Kuwaiti sa pamamagitan ng pagdalaw sa isa't-isa. Isinasagawa ng mag-asawa sa bawat pamilyang Kuwaiti ang pagdalaw sa mga miyembro ng pamilya sa magkabilang-panig kasama ang kanilang mga anak.

Ang Pananamit. Isa sa mga napakahalagang bagay ay ang kalinisan ng damit at ang kawalan ng dumi (najis) nito. Ang mga kababaihang Kuwaiti ay nagsusuot ng mga tradisyonal na damit sa kabila ng pagpasok ng makabagong uso (western style) sa pamayanang Kuwaiti. Ang damit na kinahihiligan ng mga kababaihang Kuwaiti ay ang Abaya, na kung saan ito ay maluwang at natatakpan ang buong bahagi ng katawan at

pagtatakip ng buhok (hijab) – ang ilan sa kanila ay nagtatakip ng bahagya sa kanilang mga mukha at ang iba naman ay ang kanilang buong mukha (niqab). Gumagamit naman ang mga kalalakihang Kuwaiti ng tinatawag na (Dish-dashah). Ito ay ang puting damit na maluwang at may ghutra

na kapag ang padre de pamilya ay naroong nag-iisa sa oras ng kanyang pamamahinga. Pag-gamit ng mainam na mga salita sa pakikitungo sa bawat miyembro ng pamilya, tulad ng pagsabi ng Assalamo 'alaikom, pagpapaalam o pakikiusap (please o excuse me), pagbabatian

pag-ingat sa pagitan ng mga kalalakihan at kababaihan at pag-iwas ng paghahalo-halo ng mga kalalakihan at kababaihan, lalo na sa mga kabataan, gayundin ang pag-uusap ng mga kababaihan at kalalakihan sa masinsinang paraan at sikreto. Mabuting pagtanggap ng bisita at hindi mataas na



at iqal o ang itim na tali para panghihigpit sa ghutra.

Ang Public Trust at ang Pag-aasal ng Pamayanan. Ang pag-iingat sa mga sikreto ng tahanan at pag-iwas na ito ay maging paksa ng usap-usapan sa pagitan ng mga katulong sa bahay o ng kanilang mga kaibigan. Paggalang sa mga nakakatanda at pagmamahal sa mga maliliit pa. Pagpapaalam kapag pumasok sa pamamagitan ng pagkatok sa pintuan, lalo

sa mga Eid o mga okasyon, tulad ng pagsabi ng Eid Mubarak, Ramadhan Kareem, o Mabrook, pagbati kapag nagbigay ng regalo o mga tulong, tulad ng shukran, jazaakallahu khair, o biyayaan nawa kayo ng Allah. Ang pakikipag-usap na maayos at magalang na salita sa lahat ng mga miyembro ng pamilya at ang mga trabahador nito. Pag-iingat sa mga pagmamay-ari ng pamilya at pagpapaalam bago ang mga ito ay gamitin. Ang

pakikipag-usap sa kanila. Pag-iwas sa personal na katangian ng tao at sa panghihimasok sa personal na katangian ng mga miyembro ng pamilya. Sinsiridad sa pakikipag-usap at sa paraan na hindi makapag-babalewala sa kahalagahan at pakikitungo sa tao. Pag-iwas sa mga walang kwentang salita at mga malalakas na halakhak o tawanan sa loob ng pamamahay.

# Ang

# Kultura ng Pilipinas



Ang kultura o kalinangan sa pangkalahatan ay tumutukoy sa aktibidad ng sangkatauhan. Iba't iba ang kahulugan ng kultura na sumasalamín sa iba't ibang mga teoriya sa kaunawaan, o sukatan sa pagpapahalaga, sa aktibidad ng sangkatauhan.

Ang Kultura ng Pilipinas ay pinaghalong impluwensya ng mga mananakop nito noon at ang katutubong asal na nakagisnang. Ang papanakop ng mga Kastila sa Pilipinas, sa pamamahala ng Mehiko, na tumagal ng mahigit 350 taon, ay may malaking kontribusyon sa Kultura ng Pilipinas. Ang Wikang Pilipino, na kadalasang kilala sa tawag na Tagalog, ay maraming hiniram na salita galing sa Kastila. Karamihan sa mga pinagdiriwang na mga tradisyon ay magkahalong Kristiyano, Pagano, at iba pang lokal na seremonya. Sa Katimugang bahagi ng bansa na karamihan ay mananalig-Islam ay nagdiriwang din ng kanilang mga tradisyon at nakagawian.

Sa buong kasaysayan ng Pilipinas, walang ni isang tanging pambansang pagkakilanlang pangkultura ang nahubog. Sa isang bahagi, ito marahil ay sa napakaraming wikang ginagamit

sa buong kapuluan na tinatantiyang nasa 80, bukod pa sa mga dialekto nito. Ang pagkakabukod-bukod ng mga magkakarati na barangay o mga pulo ay nakadagdag din sa pagkawalang pagkakaisa sa identidad.

Sa pagdating ng mga Kastila, tumawag ang mga misyonerong Katoliko ng mga katutubo para maging tagasalin, nakapaglikha ng bilinggwal na uri, ang mga Latino. Ang mga ito, tulad ng tanyag na makatang si Gaspar Aquino de Belen, ay lumikha ng mga tula ng kabanalan na sinulat sa titik Romano, kalimitan sa wikang Tagalog. Ang pasyon ay isang pagsasalaysay ng simbuyo, pagkamatay at muling pagkabuhay ni Hesukristo na sinimulan ni de Belen. Umusbong din ang mga panitikang sekular (hindi-relihiyoso) na binase sa mga korido, mga baladang Kastila ng kabalyero. Ang mga salaysay na berso, o ang komedya, ay ginanap sa mga wikang pang-rehiyon para sa mga mayoriyang di nakakabasa o nakakasulat. Naisulat din ang mga ito sa alpabetong Romano ng mga pangunahing wika at kumalat. Sa karagdagan, ang literatura o panitikang klasikal ay naisulat sa Espanyol, na hindi na opisyal na wika ngayon. Ang mga manunulat na Pilipino, tulad ni Claro M. Recto

ay nagpatuloy sa pagsusulat sa wikang Espanyol hanggang 1946.

Ang Pilipinas ay bayan ng maraming bayani. Sinasabing si Lapu-Lapu ng isla ng Mactan ang unang pumigil sa agresyong kanluranin at ang pumatay kay Fernando Magallanes, na lalong kilala sa pangalang Ferdinand Magellan. Si Jose Rizal ay ipinagmamalaki ng Lahing Malay, at Pambansang Bayani ng Pilipinas. Ang unang Asian Secretary General ng United Nations ay isang Pilipino – si Carlos P. Romulo.

Itinuturing na Pandaigdigang Pook na Pamana (World Heritage Sites) ang mga Barokeng Simbahan ng Pilipinas at ang Makasaysayang Bayan ng Vigan. Kabilang sana dito ang Intramuros ngunit nawasak ito matapos ang Ikalawang Digmaang Pandaigdig. Isa ring Pandaigdigang Pook na Pamana (World Heritage Site) ang “Hagdang-hagdang Palayan” (rice terraces) o Pay-yo ng Cordillera, na kinikilala ring pang-walong nakakahangang-yaman ng mundo.

Sorce: Tagalog Wikipedia

# Paghahambing Sa Mga Rel

## Mga Relihiyon at Kultura

### Unang Serye

# ANG MGA SAKSI NI JEHOVA

**A**ng Mga Saksi ni Jehova ay isang internasyonal na relihiyosong organisasyon na may kabuuang bilang na 6,741,444 sa 236 na mga bansa (2006 Yearbook). Ang kanilang internasyonal na punong tanggapan ay nasa New York, U.S.A. Kilala sila bilang masugid na mga mangangaral (preacher) at mamamahayag (publisher) dala-dala ang kanilang mga aklat, pampleto, brosyur, Bibliya (Bagong Sanlibutang Salin ng Banal na Kasulatan) at magasing Gumising! (minsan isang buwan) at ang itinuturing na pinakamalaking relihiyosong pahayagan (sa anyong magasin), ang Ang Bantayan Naghahayag ng Kaharian ni Jehova. Mula sa lawak ng kanilang gawain ang bilang ng nababautismuhan sa buong daigdig bilang bagong mga miyembro ay may katamtamang bilang na 700 araw-araw.





# Relihiyon At Mga Sibilisasyon

## Sino Sila?

**S**a napakaraming bagay, ang mga Saksi ni Jehova ay katulad din ng iba. Sila’y may karaniwang mga problema—sa kabuhayan, pisikal, emosyonal. Sila’y nagkakamali paminsan-minsan, sapagkat hindi naman sila sakdal, kinasihan, o di-maaaring magkamali. Subalit nagsisikap silang matuto mula sa kanilang mga karanasan at matiyagang nag-aaral ng Bibliya upang magawa ang kinakailangang mga pagtutuwid. Gumawa na sila ng pag-aalay sa Diyos upang gawin ang kaniyang kalooban, at nagsisikap silang maisakatuparan ang pag-aalay na ito. Sa lahat ng kanilang ginagawa, hinahanap nila ang patnubay ng Salita ng Diyos at ng kaniyang banal na espiritu.

Napakahalaga para sa kanila na ibatay sa Bibliya ang kanilang mga paniniwala at hindi sa mga haka-haka lamang ng tao o sa mga turo ng relihiyon. Nadarama nila ang kagaya ng nadama ni apostol Pablo nang siya ay magpahayag samantalang nasa ilalim ng pagkasi: “Masumpungan nawang tapat ang Diyos, bagaman ang bawat tao ay masumpungang sinungaling.” (Roma 3:4, Bagong Sanlibutang

Salin ng Banal na Kasulatan) Kung tungkol sa mga turong iniaalok bilang katotohanan sa Bibliya, lubos na sinasang-ayunan ng mga Saksi ang landasing sinunod ng mga taga-Berea nang marinig nila si apostol Pablo na nangangaral: “Tinanggap nila ang salita nang may buong pananabik ng kaisipan, na maingat na

ang mga Saksi ni Jehovah ay naniniwala sa Bibliya bilang ang Salita ng Diyos. Kinikilala nila na ang 66 na aklat nito ay kinasihan at wasto ayon sa kasaysayan. Ang karaniwang tinatawag na Bagong Tipan ay tinutukoy nila bilang ang Kristiyanong Griegong Kasulatan, at ang Matandang Tipan naman ay tinatawag



sinusuri ang Kasulatan sa araw-araw kung totoo nga ang mga bagay na ito.” (Gawa 17:11) Naniniwala ang mga Saksi ni Jehova na lahat ng mga turo ng relihiyon ay dapat sumailalim sa pagsubok na ito ng pagiging kasuwato ng kinasihang Kasulatan, maging ang turo ay mula sa kanila o mula sa iba. Kanilang inaanyayahan ka—hinihimok ka--- na gawin ito sa iyong pakikipagtalakayan sa kanila. Mula rito, maliwanag na

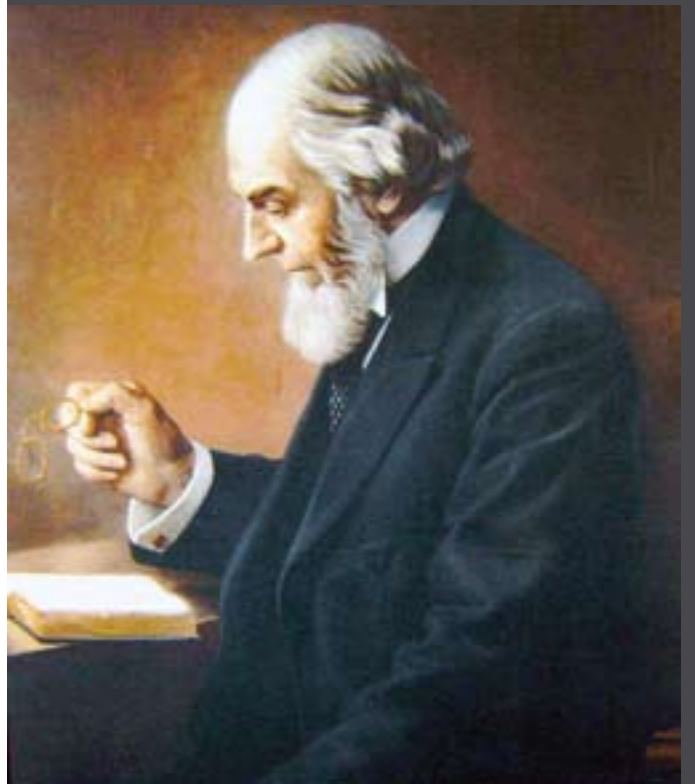
nilang Hebreong Kasulatan. Nananalig sila kapuwa sa dalawang ito, ang Griego at Hebreong Kasulatan, at inuunawa nila ito sa literal na paraan malibang maliwanag na ipinahihiwatig ng mga pananalita o tagpo na ang mga ito’y makasagisag o simboliko. Nauunawaan nila na marami sa mga hula ng Bibliya ang natupad na, ang iba ay kasalukuyang natutupad, at ang iba naman ay naghihintay pa ng katuparan.

# Ilan sa Mga Paniniwala ng mga Saksi ni Jehovah:

Ang Biblia ay Salita ng Diyos at siyang katotohanan (2Tim 3:16, 17; 2Ped 1:20, 21; Juan 17:17) Higit na mapananaligan ang Biblia kaysa sa tradisyon (Mat 15:3; Col 2:8) Ang pangalan ng Dios ay Jehova (Aw 83:18; Exo 6:3 King James Version, American Standard Version, Young's Literal Translation, Inspired Version of the Bible, Geneva Bible, Bishop's Bible, Webster Bible, Darby Bible, New World Translation of the Holy Scriptures, The Recovery Version, English Standard Version) Si kristo ay Anak ng Diyos at nakabababa kay Jehova (Mat 3:17; Juan 8:42; 14:28; 20:17; 1Cor 11:3; 15:28) Si kristo ay namatay sa isang tulos o punong kahoy, hindi sa isang krus (Gal 3:13; Gaw 5:30 ASV, YLT, KJV, IVB, BIS, WEB, BBE, WOR) Si Kristo ay ibinangon mula sa mga patay bilang immortal na espiritung persona (1Pe 3:18; Ro 6:9; Apo 1:17,18) Tayo ngayon ay nasa 'panahon ng kawakasan' (Mat 24:3-14; 2Ti 3:1-5; Lu 17:26-30) Ang lupa ay hinding-hindi mawawasak o mawawala ng naninirahan (Ec 1:4; Isa 45:18; Aw 78:69) Ang mga taong sinang-ayunan ng Diyos ay tatanggap ng buhay sa walang hanggang (Ju 3:16; 10:27,28; 17:3; Mar 10:29,30) Iisa lamang ang daan tungo sa buhay (Mat 7:13,14; Efe 4:4,5) Ang kamatayan ng tao ay dahil sa kasalanan ni Adan (Ro 5:12; 6:23) Ang kaluluwa ng tao ay hindi na umiiral pagkamatay (Eze 18:4; Ec 9:10; Aw 6:5; 146:4; Ju 11:11-14) Ang impiyerno ay ang karaniwang libingan ng tao (Job 14:13; Apo 20:13,14) Ang pag-asa ng mga patay ay pagkabuhay-muli (1Co 15:20-22; Ju 5:28,29; 11:25,26) Isang munting kawan lamang ng 144,000 ang aakyat sa langit at mamamahala kasama ni Kristo (Lu 12:32; Apo 14:1,3; 1Co 15:40-53; Apo 5:9,10) Ang bagong tipan ay ipinakipagtipan sa espirituwal na israel (Jer 31:31; Heb 8:10-13) Ang mga imahen ay hindi dapat gamitin sa pagsamba (Exo 20:4,5; Lev 26:1; 1Co 10:14; Aw 115:4-8) Ang isang Kristiyano ay dapat na manatiling hiwalay sa sanlibutan (San 4:4; 1Ju 2:15; Ju 15:19; 17:16) Sumunod sa mga batas ng tao na hindi salungat sa

mga batas ng Diyos (Mat 22:20,21; 1Pe 2:12; 4:15) Ang pagpasok ng dugo sa katawan sa pamamagitan ng bibig o ugat ay labag sa mga kautusan ng Diyos (Ge 9:3,4; Lev 17:14; Gaw 15:28,29) Source: Tagalog Wikipedia, ang malayang ensiklopedia.

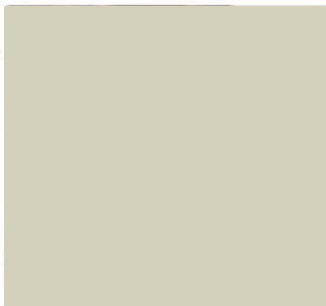
Ed: Ang **Mga Relihiyon at Kultura** ay bahagi ng monthly columns ng **Pag-usapan po natin...** Dito tatalakayin ang ibat-ibang relihiyon na umiiral ngayon sa bayang Pilipinas upang magkakaroon ng impormasyon at kaalaman tungo sa pagkakaunawaan at respeto sa isat-isa. Hangad namin ang makatotohanan at parehas na pag-uulat, gayon pa man kung may mga pagkakamali at di pagkakaunawaan, ito po ay di sinasadya. Para sa inyong mga komento at mga puna, maaari lang po na sumulat sa amin sa [pagusapan@gmail.com](mailto:pagusapan@gmail.com). Sa susunod na isyu: **Ang Iglesia Ni Cristo**



# Ang *KPCCenter*

Ang **Kuwait Philippine Cultural Center**, o **KPCCenter** ay isang kalipunan, isang kongregasyon, at isang sentro na kung saan ay nagtatagpo ang mga layunin para sa kaunlaran sa pamamagitan ng pakikipag-ugnayan sa mga Pilipino sa Kuwait ano man ang kanilang relihiyon, tribo, at kasarian.

Ang layunin nito ay upang makapagtatag ng isang sentrong pangkultura at pang-edukasyon, at upang tangkilikin ang lahat ng



maiinam na kultura at mga anyo ng edukasyon. Ito ay naglalaan din ng pangrelihiyon at pantaong paglilingkod sa mga Pilipino sa Kuwait.

Sa aspetong pangrelihiyon, ang **KPCCenter** ay hindi lamang bumabatay sa mga katuruan, mga kahalagahan, at mga kaugaliang pang-Islam, kundi ito ay isa ring pakikipagkasundo, tuwiran at katamtamang pakikitungo at mga pamamaraan sa lahat ng mga gawain nito, na nag-aanyaya sa lahat ng mga relihiyon at mga sektor upang sama-samang makapagtatag ng bukas na mga talakayan tungkol sa lahat ng aspeto ng pamumuhay.

Nagsimula **noong ika-15 ng mayo 2006**, ang **KPCCenter** ay tumatanggap ng mga panauhin mula sa mga mamamayang Pilipino at patuloy naming inaanyayahan ang ating mga kabayan, anuman ang kanilang mga layunin.





# 4<sup>th</sup> Fun Fishing Competition

Sa ika-apat na pagkakataon ay idinaos ng Filipino community ang “Fun Fishing Competition” sa Seaside Park, Shuwaikh. Umaabot ng 63 ka tao ang mga nagparehistro upang sumali, 51 ka tao ang nakarating sa araw ng competition dahil sa ibat-ibang mga kadahilanan, ngunit ang araw na iyon ay di malilimutan ng marami. Tapos na ang season ng maraming isda, kaya’t tanyag na mahusay o kaya ay “swerte” sabi pa nila, ang makakahuli sa araw na iyon. Ang buong programa ay sinimulan mga bandang ala-una ng hapon. Nagsimula ang competition mga bandang alas dos, at nagtapos bago sumapit ang Salatol-Magrib, o ang dasal sa paglubog ng araw. Pagkatapos ay nagkaroon ng simpleng kainan o salo-salo, sinundan ng awarding of prizes sa pangunguna ni Bro. Joshua Yusef Barbas bilang master of the ceremony or MC. Ang guest speaker ay si Uztaz Mohammad Sumaway, ng KPCCenter, at siya na rin ang namigay ng mga papremyo at mga plaques sa mga nanalo, at mga regalo sa lahat ng mga sumali sa competition. May mga regalo at mga souvenir items rin na ipinamudmod sa lahat ng mga bisita at mga dumalo.

Ang natanghal na “Fastest Catcher” ay si Luis de la Cruz, Jr., wala pang 15 minuto



ay meron na siyang nahuli. Sa categoryang “Biggest Catch”, si Henry Layague ang lumabas na Kampeon, sinundan ni Lerona Benjamin, pangatlo si Romy Camarao. Sa categoryang “Best Catcher”, si Carmi Manzano ang Kampeon, sinundan ni Nilo Laud, pangatlo si Henry Layague, pang-apat si Orville Anzar, panglima si Romy Camarao, at si Rufino Teope naman ang pang-anim.

Pinapasalamatan po namin ang lahat ng mga sumasali at dumalo sa ating event, sa lahat ng mga kababayan na tumutulong upang maging successful ang competition na ito; ang Arab Times sa pangunguna ni Madam Jose Gabriel, ang Western Union sa mga T-shirts, mga regalo at mga promotional items, si Madam Vangie Gernale ng Alpha Solutions Advertising & Publishing Co., at si Mr. Gerry Reyes ng Al-Qurain Cooperative Society. Mabuhay po kayong lahat. Para sa gustong sumali sa susunod na competition, maari lang pong makikipag-ugnayan kay Bro. Ahmad Yusuf Abaya, ang chairman ng Fishing Competition Committee.





# KPCC

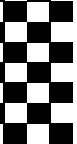
## BASKETBALL CUP, MALAPIT NA.



**S**a taong 2008 ay magaganap ang Kuwait Philippine Cultural Center Basketball Cup, kilalang Paliga ng IPC. Ito ay kinumpirma ni Shk. Abdulhadie Gumander, ang Executive Director ng KPCCenter, noong huli sa aming buwanang meeting. Ang layunin ng programang ito ay para mabigyan ng kasiyahan ang mga kababayan nating mahilig sa larong basketball. Magdadalawang taon na ang nakalipas mula noong ginanap ang 2nd basketball Tournament ng IPC, sa Al-Nassr Sports Complex, Jeleeb. Maraming mga magagandang alaala sa lahat ng mga sumasali sa paligang iyon, at pagpasok pa lang ng taong kasalukuyan ay maraming mga tawag at mga inquiries ang aming natanggap mula sa ating mga kababayan tungkol sa pagbubukas muli ng panibagong season. Isa na dito si Chris ng Americana team, isang araw nagkita kami sa isang bussiness office sa Salmiya, at para kaming magkapatid na matagal ng di nagkita, excited sa isat-isa. Naging 5<sup>th</sup> placer ang Americana at sila rin ang nakakuha ng Most Disciplined team award noong huling Paliga ng IPC. Kwentuhan, kumustahan, at hanggang nauwi sa tanong; kailan magbubukas muli ang palaro?

Marami-rami na rin sa mga kababayan natin ang naging kapuso't kapamilya sa tulong ng mga programa at mga activities ng ating center. Di man namin matugunan lahat ng inyong mga kahilingan, ngunit kahit papano ay nakilala ninyo kami at ang ating center bilang isang institusyong nagsusumikap mabigyang kasiyahan ang mga Pinoy OFWs dito sa Kuwait. Layunin ng center na ito ang maging isang tulay para sa pagkakaunawaan at pagkasundo-sundo ng iba't-ibang tribo ng mga Pilipino at maging sa mga Arabo, anuman ang kanilang relihiyon, kasarian, at kultura. Hangad nating lahat ang kapayapaan at katahimikan, hindi lang para sa ating bayan, kundi maging sa lahat ng panig ng mundo na mayroong TFC or GMA, dahil may mga Pinoy OFWs. Kaya humanda tayong lahat sa pagsalubong ng KPCC Basketball Cup. Malapit na!





# Para sa mga Pilipinong mahilig sa basketball

ANG WEEKLY SPORTS NG KPCCenter - Basketball



Ang lingguhang pagsasanay para sa mga team na gustong magdaos ng regular na pagsasanay ay ginaganap sa Basketball Court ng Al-Nasser Sports Complex sa Jeleeb, tuwing Huwebes ng hapon. Ang nasabing facilities ay libre para sa mga Pilipino, maaari lang pong makipag-ugnayan sa KPCCenter para sa pagsasaayos ng mga schedules.



# Field Trip sa

## Kuwait Scientific Center



Sa unang pagkakataon nasubukan ng karamihan ang manood ng IMAX 3Dimensional Film sa Scientific Center, tatlumpung tao ang sumama sa trip na iyon. Nakatutuwa dahil ang palabas ay cartoon, ang pamagat “Polar Express” at akala namin ay mga bata lamang ang makaka-appreciate nito. Gayun pa man, hindi namin malilimutan ang karanasan na iyon dahil lahat kami ay namangha sa aming nakita. Alam na ng karamihan ang 3Dimensional Films dahil meron na rin ito sa Pilipinas, bagkus nuong dekada 80 pa ay mayroon ng mga sinehan sa atin na paminsan-minsan ay nagpapalabas ng mga ganitong pelikula. Ngunit dahil ang akala ng karamihan ay para lamang ito sa mga bata, walang gaanong pumapansin nito sa atin. Kaya noong mag-anyaya ang KPCCenter upang manuod, maraming nagpalista upang subukan, lalo na’t karamihan sa mga sumama ay first time din nilang pumasok sa Scientific Center.

Pamilyar na sa amin ang mga cartoon films, yung iba naman ay napanood na nila sa DVD ang “Polar Express”. Ngunit ibang-iba ang 3 Dimensional Film, parang buhay na buhay ang mga characters. Dagdag pa ang advanced sound effects na lalong nagpatindi sa dating ng ambiance ng isang makabagong sinehan, feel na feel namin ang palabas. Nakalimutan naming di na kami mga bata pa, at kahit pauwi na kami, maraming gusto pang ulitin ang panunuod. Dahil karamihan ay pamilyado na, hangad ng bawat isa na madanasan din ng mga mahal sa buhay ang naranasan namin. Sana nga kung nandito lang sila sa Kuwait, tiyak kasama namin sila.

Muli naming binalikan ang lugar na ito kasama ang mga kababayan nating nagtatrabaho sa Sultan Center Al-Dajeej, sa pangunguna ni Bro. Isa Mohammad Tragua. Tulad noong una, ibayong tuwa at saya ang nadarama naming lahat.

Nasubukan mo na bang manood ng ganitong palabas dito sa Kuwait? Bakit hindi mo bigyan ng pagkakataon na maranasan na pumunta sa Scientific Center kasama ang mga mahal sa buhay? Lumilipas ang mga araw, lumalaki ang ating mga anak, o isang araw ay uuwi tayo sa Pilipinas at di na muli pang makabalik dito. Mas nakabubuting maraming mga magagandang karanasan ang manatili sa alaala ng ating mga mahal sa buhay, lalo na’t kasama ka nila.



LUTONG - PINOY

# Maasim na pagtanggap sa pagkaingpinoy

Ni Reyner M. Adonay

**K**ilala ang Pilipinas bilang mga hospitable na mamamayan. Kilala rin tayo sa husay sa pag-perform at pagbibigay-kasiyahan sa mga tao. Kilala tayo sa buong mundo bilang mga mamamayan ng walang-kasawaan at walang katapusang SMS (text message). Pero kung paasiman sa pagkain ang pag-uusapan, hindi tayo masyadong nabibigyang-pansin. Ayon na rin kay Sara Dickerman, isang American restaurant cook, sa America daw, hindi masyadong kilala ang mga pagkaing Pilipino, maliban na lang doon sa mga Filipino

paano ito lutuin. Binibisita rin nila ang mga lugar sa Pilipinas tungkol sa kung paano ang paraan nila ng pagluluto. Anila, bawat region daw ay may kanya-kanyang masterpieces - pasarapan sa pagluluto ang labanan! May mga sariling version ang bawat regions ng mga panibagong pagkain, pero may mga nag-i-stand-out pa rin! Ilan pang mga pagkaing Pinoy na tinalakay sa libro ay adobo, lumpiang shanghai, pansit (noodles), bibingka, at lechong baboy. Isinulat pa nga ng mag-asawa na pwedeng maging national dish ng Pilipinas ang



communities.

Sa pagbisita ko sa iba't ibang lugar sa Internet nakita ko ang article na pinamagatang A World of Sours ni Dickerman sa chow.com. Tungkol ito sa cookbook, Memories of Philippine Kitchens, ng mag-asawang Pinoy na sina Romy Dorotan at Amy Besa, na siya ring may-ari ng Cendrillon restaurant sa New York. Isinaysay ni Dickerman ang pagkaing Pinoy bilang isang pagkaing masarap lutuin sa bahay at pagkaing mas pinalasa ng ilang dekada at daantaong pananakop ng dayuhan, kabilang na ang US. Mula sa lasa, paraan ng pagluluto, mga sangkap na ginagamit, at ilang mga pandagdag sa lasa ay buhat ng impluwensya ng mga Spanish, Japanese, Chinese, at Americans. Isinama rin ng author ang mga sikat na pagkain kada rehiyon. Halimbawa na lang, sa Ilocos, ay popular ang bagoong minamon na hinahalo sa pinakbet. Nandun din ang description ng itlog na pula na kapares ay kamatis, ang sarili nating version ng longganisa, sausage, at recipe ni Dorotan about sa isdang tinatawag na Pompano.

Sa libro nina Dorotan at Besa nalaman ni Dickerman na hindi lamang nagbibigay ng description ang mag-asawang cook kung paano ihanda ang pagkain, o kung



«adobo» dahil alam ng maraming Pinoy ang pagluto nito, bukod pa'y ang masarap na paghahanda at kanya-kanyang pagpapasarap pa sa luting ito.

Gayunpaman, hindi raw lahat ng pagkaing Pinoy ay bagay ng magkaroon ng «version» nito sa ibang bansa. Ang original, the best pa rin! Marahil hindi maaaring alisin yung «uniqueness» ng mga pagkaing Pinoy. Mahirap daw ilarawan kung paano ihanda at lutuin ang mga sangkap na gagamitin sa isang putaheng Pinoy. Kasi,

tanging mga Pilipino lang ang nakakaalam kung paano. Pumunta ka muna sa Pilipinas at maging isa ka munang Pilipino bago mo matikman ang tunay na sarap ng adobo, kare-kare, mechado, pansit bihon, batchoy, tinola, arroz caldo, lumpia, lechong baboy, pusit, tinapa, bangus, danggit, longganisa, dinuguan, puto, bibingka, chicharon, sinigang, bagoong, chiffon cake, leche flan, cheese cakes, barbecue, sauces, soups, at marami pang ibang katakam-takam na Pinoy dishes!



# ANG MAYNILA



## Maynila

Ang **Maynila** (Kastila: **Manila**) ay ang kabiserang lungsod ng Pilipinas. Bagaman laganap ang kahirapan, ito ay isa sa mga kosmopolitang lungsod sa mundo at ang bahaging metropolitan nito ay ang pang-ekonomiko, kultural, pang-edukasyon, at industriyal na sentro ng bansa.

Isang lumalagong pook metropolitan ang Maynila kung saan sentro ng halos sa 10 milyong katao. Ang

bahaging Kalakhang Maynila, kung saan nabibilang ang lungsod ng Maynila, ay isang mas malawak na pook metropolitan na binubuo ng 17 lungsod at kabayanan. Ang mismong Lungsod ng Maynila ay ang pangalawang pinakamataong lungsod sa bansa na may 1.5 milyong katao. Tanging ang Lungsod Quezon, isang pook sub-urban at ang dating kabisera ng bansa, ang may mas mataas na populasyon.



## Lumang Pangalan

Maynilad ang tawag ng mga mananakop na Kastila noong sila ay unang dumating sa kasalukuyang Maynila. Ang ilog ng Maynila ay napupuno ng *Nymphaeaceae* o waterlily sa Ingles at nilad naman sa Tagalog.

## Ang Lungsod

Ang Maynila ay nasa bunganga ng Ilog Pasig. Hinahati ng ilog ang lungsod sa gitna. Ang lungsod ay hindi gaano

naplano noong panahon ng Kastila bilang isang maayos na komunidad na pumapalibot sa orihinal na lungsod ng Maynila na tinawag noong Intramuros. Ang Intramuros ay isa sa pinakamatandang lungsod na binakuran sa malayong silangan. Noong panahon ng mga Amerikano, may mga unting pagpaplanong arkitektural ang dinesenyo ni Daniel Burnham, at sinagawa sa ilang bahagi ng timog ng Ilog Pasig.

# SM MALL OF ASIA

Sa lahat ng mga nakakaintindi at nakakatugon sa tunay na kagandahan ay nararapat lamang na makita ang SM Mall of Asia. Ito'y nabuo na rin dahil sa mahigit P 7 Bilyong bilang puhunan nito-hindi nakapagtataakang puntahan din ito ng turismo dahil sa maganda nitong "view" dahil na rin sa tubig-dagat na nasa likuran nito.

Ating pag-usapan ang sa kung anong meron pa ang Mall of Asia. Una na rito ay ang pagkakabuo nito sa itaas ng isang 60-hectare property. Biruin ninyo, 40 jumbo jets ang maaaring magkasya rito at 40 football field ang maaaring paglaruan gamit ang naturang laki ng espasyo. Ayon nga kay G. Henry Sy Sr., ang malaking espasyo ay pinasadya niyang mangyari talaga at ito'y hindi niya na pinalampas at tinuloy ang naturang plano. Sinabi rin ng naturang ginoo na maaari niya rin sanang ipinagawa ang

MOA bilang isang mataas na Mall katulad ng iba, ngunit kanyang napagtanto na mawawalan ito ng karakter at simbolismo at tila, magiging katulad na lang rin ito ng mga nagsisisulputang Mall sa kasalukuyang panahon.

Ang Mall of Asia ay isang istraktura na tunay ngang nakaka-bighani ng mga tao at mamimili at bilang sukli ay patuloy ang kanilang pagpunta rito. Isa pang halimbawa ng isang tanyag na puntahan ng mga tao rito ay ang IMAX Theater na siyang mayroong "3d effect" sa tuwing ika'y manonood sa naturang sinehan. 560 na tao ang maaaring maka-okupa ng mga upuan ng naturang sinehan, at tila iisipin mong ika'y nasa ibang lugar sapagkat tila ibang Pilipinas ang inyong natutunghayan kapag kayo'y nasa IMAX Theater.

Dagdag pa ni G. Sy, na nais niya ang pinaka-maganda at ang pinaka-pakipakinabang para sa mga Pilipino, kaya naman kanyang ipinatayo ang MOA.

Isa raw itong alas ng Pilipinas kung tayo'y nagigipit sa gitna ng mapanghusgang mundo ng ekonomiya.

Kaya naman, ikumpara natin ang China sa Pilipinas. Noon, ang China ay lubog na lubog, at tila nasa karimlang at estado ng pagiging kawatan, ngunit ngayon, halos sila na ang namumuno sa mundo ng ekonomiya at industriya. Ang Pilipinas, sa ating prinsipyo, ay mayroon pang pag-asa, pag-asa na siyang bubuhay sa natutulog na disiplina at responsibilidad ng mga Pilipino.







# PALIGSAHAN SA LOGO NG KPCCenter

**M**atapos ang mahabang panahong paghihintay, ang lumabas na panalo sa paligsahan sa paggawa ng KPCCenter logo ay si Abdullah Gervin Callo, tubong Mindanao. Gawa sa tulong ng computer, ang kanyang logo at simple ay naglalarawan ng tig-isang tiyak na simbolong pangkultura ng mga bansang Kuwait at Pilipinas. Ang naturang paligsahan ay sinalihan nina Laurencio Bulusan, Quirico Anorma, Norana Alludin at Normida Lango. Sa isang programang ginanap sa loob ng KPCCenter, iniabot sa kanya ni Uztaz Abdulahadi Gumander, ang executive Director, ang halagang KD 50 bilang premyo sa ginanap na kompetisyon. Congratulations sa lahat ng mga sumali sa naturang paligsahan.

 **المركز الكويتي الفلبيني الثقافي**  
**Kuwait Philippine Cultural Center**

smoking kills



## Ang Paninigarilyo Kasalanan Ba?

ni Khalid Evaristo

**S**adyang nakalulungkot isipin na ang paninigarilyo, isang pangunahing dahilan ng pagkakaroon ng kanser sa bibig, lalamunan at бага, ay laganap na sa lipunan. Hindi maitatatwa na may mga Muslim na biktima rin ng bisyong ito. Kanilang ikinakatwiran na ang paninigarilyo ay *Makrooh* (isang bagay o gawaing hindi kanais-nais sa pananaw ng Islam, bagama't wala itong kaparusahan sa mga gumagawa nito.)

Noong ika-17 siglo, nang unang nakarating ang sigarilyo at tabako sa mga Muslim ng Emperong Ottoman (*Ottoman Muslim Empire*), karamihan sa mga paham (iskolar) sa Islam ay nagbigay pasiya (alituntunin) sa pamamagitan ng *Qiyaas* (mga pasiya o alituntunin batay sa Batas Islamiko na may magkatulad na usapin at layunin), na ang paninigarilyo ay *Makrooh*, sapagkat ang tanging alam nilang masamang bunga nito, sa mga panahong iyon, ay ang pagkakaroon ng mabahong hininga. Ang pasiya ay batay sa isang *Hadith* na ang Propeta (*SAW*) ay nagsasabi: “Sinumang kumain ng masangsang na halamang ito (bawang) ay hindi dapat pumunta sa Masjid.” Ang mga tao ay nagsabi: “Ito (bawang) ay ipinagbawal! Ito ay ipinagbawal!” nang ito ay nakarating sa Propeta (*SAW*), siya ay nagsabi “Hindi ko maaaring ipagbawal ang pinahintulutan ng Allah. Ang tanging amoy lamang nitong halaman (bawang) ang hindi ko nais.” Sa mga sumusunod na panahon, kanya ring isinama ang sibuyas at *leek* sa mga bagay na masangsang (*offensive*). Katulad ng pagkain ng bawang at sibuyas, ang taong naninigarilyo ay may masamang amoy din na makaaabala sa ibang nasa Mosque. Bagama't hindi namamalayan ng isang taong naninigarilyo, kadalasa'y ang kanyang hininga, damit, sasakyan at pamamahay ay nagiging masama ang amoy.

Sa panahon natin ngayon, napatunayan ng mga dalubhasa sa medisina na ang paninigarilyo ay naging sanhi ng kanser, bukod pa sa mabahong hininga at iba pang mga karamdaman. Sa pakete pa lamang ay may babalang nakasulat na ang paninigarilyo ay nagbibigay panganib sa kalusugan. Ayon sa mga lathalaing pang-medisina, ang usok ng sigarilyo o tabako ay kinapapalooban ng 4,000 kemikal, karamihan sa mga ito ay kilalang nagdudulot ng kanser. Ang ilan sa mga nakapipinsalang kemikal na ito ay *tar*, *carbon monoxide* at *nicotine*. Ang *tar* ay may libo-libong kemikal kasama na rito ang *nitrogen oxide* at *hydrogen cyanide* na pinanggagalingan ng kanser. Ang *carbon monoxide* naman ay katulad ng usok na lumalabas sa tambutso ng sasakyan. Ang kemikal na ito kapag nahalo sa *hemoglobin* sa daloy ng dugo ay nagbibigay balakid sa kakayahan ng katawan upang makakuha at makagamit ng *oxygen*, isang pangunahing sangkap na kailangan ng katawan. Ang paninigarilyo ay nagdudulot sa naninigarilyo at sa lagi nang nakalalanghap ng usok nito ng kawalan ng gana sa pagkain, kanser sa бага, *emphysema*, *asthma*, *bronchitis*, *myocardial infraction* (atake sa puso), *coronary heart disease*, at laganap na pagtigas ng mga *arteries* (punong daluyang ugat). Sa dahilang ang kanser ay kadalasang nakamamatay, ang mga paham o iskolar sa islam ang nagbigay pasiya sa pamamagitan ng *Qiyaas* na ang paninigarilyo ay *Haraam* (kasalanan), o bawal.

Sinabi ng Allah sa Banal na Qur'an (**Al-Baqara 2.195**)

“At huwag itapon ang inyong mga sarili sa kapahamakan at gumawa ng mabuti. Katotohanan, minahal ng Allah ang mga Muhsinun (mapaggawa ng mabuti).”



# Itigil na ang mañana habit



**N**apaka-komon na ang mga salitang “Gagawin ko ‘yan mamaya.” o “Bukas na lang yan.” Mahirap mang tanggapin, ngunit ito ay nakasama na sa kultura ng mga Pilipino. Kahit may oras upang gawin ang isang bagay, ipinagpapabukas pa natin. Habang patuloy nating hinahayaan ang ganitong kaugalian, lahat ng mga plano ay hanggang plano na lamang o di kaya’y hanggang umpisa lang at di na matatapos. Ang masakit pa nito, habang lumilipas ang panahon ay dumadami din ang mga plano at mga gawaing di na matapostapos na siyang dahilan ng pagiging mainitin ang ulo at pagkawalan ng concentration. Ito rin ay magdala sa iyo sa pagkakaroon ng frustration at depression. Bumababa din ang tiwala mo sa sarili, at madalas na kadahilan ng pagkasira ng iyong karera. Sa papanong paraan upang ma-overcome ang ganitong ugali? May mga paraan upang makamit ang iyong hinahangad na pagbabago.

1. Maging organized. Kung hindi ka maayos, tiyak na magugulo ang buhay mo at malalagay ka sa alanganin.
2. Unahin ang dapat unahin. Maliit o malaking bagay ay dapat pagtuunan ng pansin. Kahit mabagal, kung nagagawa ito nang mahusay wala magiging problema.
3. Magkaroon ng disiplina. Kung puro plano at walang disiplina sa kung kailan ito gagawin, mawawalan ng saysay ang plano.
4. Magkaroon ng motivation. Isipin mo ang taong tagumpay sa kanilang pamumuhay. Magiging daan ito upang gayahin sila at maging matagumpay ka.
5. Humingi ng tulong sa iba. Minsan kailangan ng ibang taong titingin sa trabaho mo para maging aware ka kung nagiging masipag ka na.
6. Maaring magsimula ka sa pinaka-enjoyable na trabaho kung ito ang magiging daan upang maging produktibo ka. Pero huwag mong kaligtaang gawin ang bagay na importante at iba pang dapat mong gawin.
7. Magkaroon ng deadline sa bagay na gagawin, para malaman kung nag-iimprove ka o hindi.

“Stop mañana habit”, ni Maria Ana Esteron



# TULARAN TAYO

## KULTURA, TRADISYON, AT MGA KAUGALIAN

Ni Bro. Muhammad Sumaway

**B**awat Bansa't mga angkan at mga tribong umiiral  
Ay may kani-kaniyang Kultura't Tradisyong ipinamumuhay  
Ito'y pagkakakilanlan at mga simbolo ng bawat lipunan  
Kaya dapat pag-ukulan ng konsiderasyon at mga paggalang

Ang respeto sa bawat tradisyon at mga kultura ay kinakailangan  
Upang ang relasyon sa pagitan ng mga tao ay maging mainam  
Subalit ang pagtanggap sa bawat prinsipyo at pamamaraan  
Ay di dapat ipilit ng sinuman sa bawat kaninuman

Alin ba ang wasto sa mga kultura't tradisyong ginagampanan  
Tiyaking ito'y tanggap at ikinalulugod ng Nakaaalam  
'Pagkat bawat angkan at lahing umiral sa mundong ibabaw  
Ay tiyak na tatanggap ng tunay na marapat at sadyang makatarungan.

Ang bawat pagpapasya ay hawak ng taong may paninindigan  
Di basta napadadala sa bawat wikain kahit ng pinakamamahal.  
Isaisip nating tayo ay nilikhang iisa ang pinagmulan  
At huwag ding kaligtaang isa lamang sa dalawa ang ating titirhan.

Kung anuman ang anyo ng mga naunang ngayo'y nahihimlay.  
Ang mga nahuhuli ay tiyak na dadaan din sa gayong kalagayan.  
Bawat kaluluwa'y di nakababatid sa Araw na daratal  
Hindi mapaliliban at di-mapapaaga ng kahit sinuman

At sa araw na iyon ang kultura't tradisyon ay ating iiwan.  
At ang bawa't kaugaliang ating isinabuhay sa mundong ibabaw.  
Ang naging layunin ng ating mga gawa ay matutunghayan  
Bukod tanging araw wala nang susunod 'pagkat katapusan

At tayo'y haharap sa nagmamay-ari't ating pinagmulan.  
Upang tayo ay hatulan at kung saan ang ating magiging sadlakan.  
Ang mga tradisyong ating pinili at ating kinalugdan  
Sa araw na ito ay ipagsusulit tanging sa May Lalang

Ang Kultura at Tradisyon gayundin ang naging mga kaugalian  
Ay sadyang tatapatan ng Makatarungan at Sadyang Maalam  
Isa lamang sa dalawa't sa mga ito'y kapuwa buhay na walang hanggang  
.Kapighatian sa apoy o kaligayahan sa paraiso kailanman

# TAGALOG KHUTBA PARA SA MGA PILIPINONG MUSLIM



**I**naanyayahan ang lahat ng mga Pilipinong Muslim na dumalo sa Friday Prayer at makinig ng Khutba sa wikang Pilipino sa Marzouq Al-Badr Mosque, Abu Bakr Al-Siddeeq St., sa likod ng SM Supermarket at Ambassador Supermarket sa Kuwait City, malapit sa Salhiya Police Station at Kuwait Airways Bldg. Ito ay proyekto ng Ministry of Awqaf & Islamic Affairs, sa pakikipagtulungan ng Islam Presentation Committee (IPC), at ng KPCCenter. Mayroong Community Gathering sa KPCCenter sa Farwaniya pagkatapos ng Congregational Prayer.

# *Pag-aralan ang wikang Arabic ng libre sa KPCCenter.*

Ang Arabic ang pinaka malaking kasapi ng sangay Semitiko ng pamilya ng mga wikang Afroasyatiko at malapit na kamag-anak ng Hebrew at Aramaic. Sinasalita ito sa buong daigdig Arabo at malawakang inaaral at naaalam sa buong daigdig Muslim. Ang Arabo ay isang wikang pampanitikan mula pa noong ika-6 dantaon at ang wikang panliturhiya ng islam.

Sa katotohanan, wala talagang nagsasalita ng standard na Arabo (ang pinakaelokwenteng wikang Arabo) bilang wikang pang-araw-araw; limitado lamang ang ganong gamit sa mga pormal na okasyon. Sa halip, sinasalita ng mga Arabo ang iba't ibang dyalekto nito ngunit madalang na magkaunawaan ang mga tagapagsalita ng dalawang magkakaibang dyalekto; sa mga ganitong kaso, ang standard na wikang Arabo ang ginagamit.

Pag-aralan ang wikang Arabic.

Ito ay libre para sa mga Filipino.

Tawag lang po sa **4712574** sa karagdagang impormasyon.

